



## Directives aux responsables d'équipes

- C'est le samedi 16 février 2019 à la salle de sport du GYB (Gymnase Intercantonal de la Broye) à Payerne que se déroulera la manifestation (rte du Gymnase 1, 1530 Payerne)
- Retrait des dossards, par le responsable d'équipe, se fait **au plus tard jusqu'à 7h45 pour le matin et 13h15 pour l'après-midi**.
- Nous vous demandons de respecter l'horaire, pour avoir un bon déroulement de la manifestation.
- Sur l'emplacement du concours se trouve que l'équipe qui y participe. Dès qu'elle a terminé, elle doit quitter l'emplacement. L'équipe qui directement après concourt peut être présente, mais sans déranger.
- Des vestiaires sont mis à dispositions des athlètes sur place.
- Un service de samaritaine est prévu sur place.
- En tant que responsable, nous vous demandons de faire respecter à votre équipe l'ordre dans la salle, les vestiaires et les tribunes, ainsi que de prendre soins du matériel mis à disposition. En cas de problème par votre équipe, vous en seriez directement tenu responsable.
- **Le règlement interdit de manger et de boire dans la salle et dans les gradins du GYB. Le port de chaussures de salle est obligatoire pour les athlètes et moniteurs.**
- L'assurance est l'affaire de chaque participant. L'organisation décline toute responsabilité en cas d'accident, de dommage ou de vol.
- Une buvette avec des prix attractifs sera à votre disposition.

Dans l'attente de vous rencontrer, nous vous présentons nos meilleures salutations sportives.

## Weisungen für die Mannschaftsführer

- Die Veranstaltung findet am Samstag 16. Februar 2019 in der Turnhalle des GYB (Interkantonale Kantonsschule) von Payerne statt. Adresse Rte du Gymnase 1, 1530 Payerne.
- Die Startnummern müssen durch den Mannschaftsführer, bis spätestens **07H45 für die Wettkämpfe am Morgen und 13h15 für die Wettkämpfe am Nachmittag** abgeholt werden.
- Wir bitten Sie den Zeitplan zu respektieren, damit der reibungslose Ablauf der Veranstaltung gewährleistet ist.
- Auf dem Wettkampfbplatz halten sich nur die Mannschaften auf welche, zur dieser Zeit, den Wettkampf bestreiten. Sobald sie den Wettkampf beendet hat, hat sie den Platz zu verlassen. Die direkt darauf folgende Equipe darf auf dem Platz anwesend sein, ohne den Ablauf zu stören.
- Die Garderoben befinden sich im gleichen Gebäude.
- Es befindet sich ein Samariterposten auf dem Wettkampfbplatz.
- Wir bitten die Betreuer dafür zu sorgen, dass ihre Mannschaften die Ordnung in der Halle, in den Garderoben und auf den Tribünen respektieren und das zur Verfügung gestellte Material mit Sorgfalt behandeln. Bei Problemen werden die Mannschaftsbetreuer zur Verantwortung gezogen.
- **Essen und trinken ist im Raum und den Ständen des GYB verboten. Hallenschuhen sind für Athleten und Lehrer obligatorisch.**
- Die Versicherung ist Sache jedes einzelnen Teilnehmers. Die Organisatoren übernehmen keinerlei Haftung bei Unfall, Schaden oder Diebstahl.
- Ein Restaurant mit attraktiven Preisen befindet sich im gleichen Gebäude.

Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme und senden Ihnen sportliche Grüsse

Centre Athlétique Broyard  
Francesco Delle Donne  
079 649 90 04  
fdd1010@gmail.com



UBS



graubünden



Payerne